

**Инструкция к электропатрону TIMERMEMO,
модель полотенцесушителя
VIRANDO**



1 Общая информация

1.1 Предисловие	1
1.2 Указания по безопасности	1
1.3 Описание радиатора/полотенцесушителя	3

2 Монтаж и подключение

2.1 Указания по безопасности	4
2.2 Выбор места для монтажа	6
2.3 Подключение к электросети	6

3 Рекомендации по эксплуатации

3.1 Эксплуатация в комбинированном режиме	8
3.2 Эксплуатация в режиме электрического отопления	8

4 Эксплуатация

4.1 Описание	9
4.2 Регулирование температуры	12
4.3 Режим "Таймер"	12
4.4 Дистанционное управление по кабелю	14
4.5 Включение / отключение функции контроля открытых окон	16
4.6 Управление с помощью смартфона	18

5 Рекомендации по обслуживанию, устранение неисправностей

5.1 Профилактическое обслуживание	21
5.2 Устранение неисправностей	21

6 Сервисное обслуживание и гарантийные обязательства

23

1. Общая информация

1.1 Предисловие

Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за доверие, оказанное компании Zehnder, и приобретение нашей продукции. При разработке и изготовлении наших отопительных приборов мы уделяем особое внимание их безопасности и удобству использования. Внимательно ознакомьтесь с рекомендациями по монтажу и эксплуатации радиатора/полотенцесушителя, изложенными в данном руководстве. Храните настоящее руководство рядом с отопительным прибором.

Желаем Вам комфортного использования нашего радиатора/полотенцесушителя!

1.2 Указания по безопасности



ВНИМАНИЕ! Если в доме есть маленькие дети, рекомендуем устанавливать отопительный прибор таким образом, чтобы расстояние от пола до нижней кромки прибора составляло не менее 600 мм.



ВНИМАНИЕ! Не завешивайте полотенцесушитель полностью. Это может привести к его перегреву.



Не прислоняйтесь к полотенцесушителю!



Внимание! Поверхность полотенцесушителя может сильно нагреваться.

ВНИМАНИЕ - отдельные детали полотенцесушителя могут сильно нагреваться. Соблюдайте осторожность, чтобы не получить ожег. Особое внимание требуют ситуации, когда рядом с полотенцесушителем находятся дети или инвалиды.

Полотенцесушитель должен располагаться в месте, недоступном для детей младше 3 лет. Если ребенок имеет доступ к полотенцесушителю, не оставляйте ребенка без присмотра.

Детям в возрасте от 3 до 8 лет разрешается включать и выключать отопительный прибор только при условии, что он полностью исправен и надежно закреплен, а дети находятся под контролем взрослых или были проинструктированы о необходимости соблюдения мер безопасности. Детям в возрасте от 3 до 8 лет запрещается самостоятельно вставлять и извлекать из электророзетки штекер, производить регулировку и профилактическое обслуживание отопительного прибора.

Детям старше 8 лет, лицам с нарушенными физическими или умственными способностями, а также лицами, не обладающими достаточным опытом и знаниями, разрешается эксплуатировать отопительный прибор только под присмотром лица, несущего ответственность за их безопасность, или после прохождения ими инструктажа по безопасному пользованию отопительным прибором. Не позволяйте детям играть с отопительным прибором. Дети старше 8 лет могут производить чистку и профилактическое обслуживание отопительного прибора только под присмотром взрослых.

Запрещается использовать электрические радиаторы/полотенцесушители не по назначению: в качестве полок, стула, лесенки и т.п. Не разрешайте детям играть с отопительным прибором.

Монтаж радиатора/полотенцесушителя должен проводиться сертифицированными специалистами с соблюдением действующих строительных норм, требований по безопасности, а также предписаний служб водо- и электроснабжения.

Радиатор/полотенцесушитель имеет систему защиты от брызг и может эксплуатироваться в ванных комнатах при условии, что он размещен на достаточном расстоянии, исключающем контакт человека, находящегося в душевой кабине/ванной, с поверхностью полотенцесушителя. При монтаже полотенцесушителя в ванной комнате для защиты от поражения током подключение прибора к сети электропитания производится с использованием модуля дифференциальной защиты с номинальным током до 30 мА.

ВНИМАНИЕ! При повреждении кабеля электропитания обратитесь в сервисную службу производителя или в авторизованный сервисный центр. Запрещается производить самостоятельную замену кабеля.

ВНИМАНИЕ! Не устанавливайте радиатор/полотенцесушитель непосредственно под электрической розеткой.
ВНИМАНИЕ! Радиатор/полотенцесушитель не предназначен для эксплуатации в домах, расположенных на высоте более 2000 м над уровнем моря.

Перед вскрытием отопительного прибора убедитесь, что он отключен от сети электропитания.

1.3 Описание радиатора/полотенцесушителя

Эксплуатация в режиме электрического отопления:

При обнаружении протечки масла, а также в случае необходимости проведения ремонтных работ, требующих вскрытия заполненного маслом радиатора/полотенцесушителя, обратитесь к производителю или в авторизованный сервисный центр.

Утилизация отопительного прибора и технического масла должна производиться с соблюдением экологических норм и предписаний.

Электрические радиаторы/полотенцесушители поставляются полностью готовыми к подключению и эксплуатации, заполненными теплоносителем и герметично закрытыми. В качестве теплоносителя используется минеральное масло, не требующее специального обслуживания. По сравнению с обычными электронагревательными приборами наши радиаторы/полотенцесушители имеют ряд отличий:

- Встроенный электропатрон нагревает теплоноситель, естественным образом циркулирующий внутри радиатора/полотенцесушителя.

- Использование теплоносителя обеспечивает плавный нагрев поверхности отопительного прибора. При этом оптимальная температура достигается примерно через 10 минут после включения прибора. Скорость нагрева зависит от модели радиатора/полотенцесушителя.

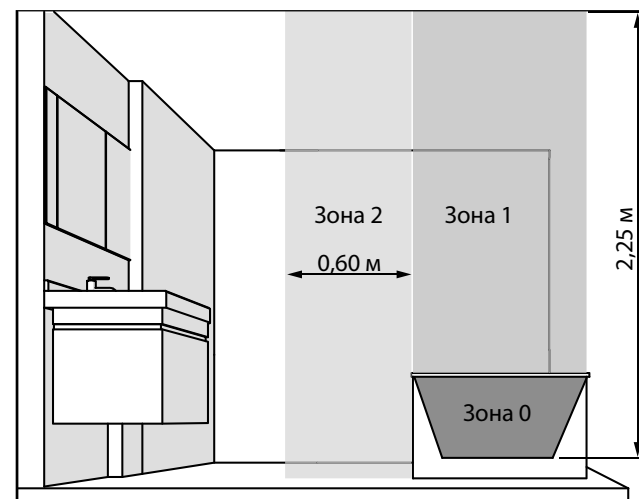
- Использование теплоносителя обеспечивает равномерный нагрев всей поверхности радиатора/полотенцесушителя, а также позволяет прибору оставаться продолжительное время теплым даже после выключения электропатрона.

2. Монтаж и подключение

2.1 Указания по безопасности

Оригинальный гибкий электрокабель предназначен для подключения радиатора/полотенцесушителя к системе электропитания.

Монтаж отопительного прибора должен производиться с соблюдением рекомендаций, изложенных в настоящем руководстве, а также действующих национальных технических нормативов и предписаний.



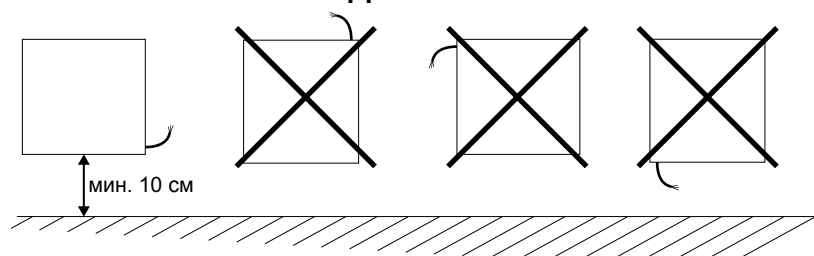
ВНИМАНИЕ! Данная схема относится только к помещениям с ванной. Если конфигурация Вашей ванной комнаты отличается от представленной выше, обратитесь за консультацией к специалисту-монтажнику.

ВНИМАНИЕ! Стационарное подключение радиатора/полотенцесушителя (через клеммную коробку) производится с использованием устройства защитного отключения с мин. расстоянием между контактами 3 мм.

Рекомендации по выбору места расположения:

- устанавливайте радиаторы/полотенцесушители вблизи зон с большими тепловыми потерями (окна, двери и т.п.);
- обеспечьте свободное пространство для циркуляции воздуха (расстояние от отопительного прибора до предметов мебели должно составлять не менее 50 см);
- расстояние между радиатором и полкой должно составлять не менее 10 см;
- учитывайте конструктивные особенности стены при выборе крепежных элементов.

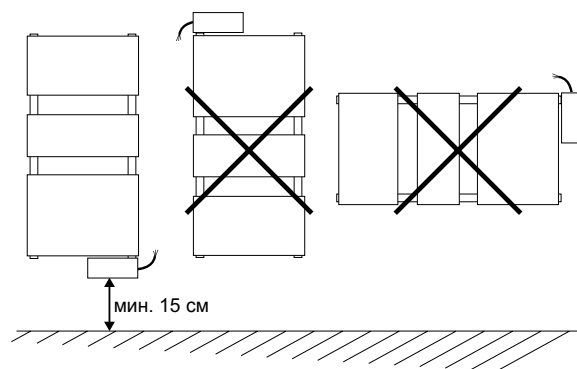
РАСПОЛОЖЕНИЕ РАДИАТОРА



ВНИМАНИЕ! Запрещается устанавливать отопительный прибор в положение, когда блок питания находится сверху.

Расстояние между полотенцесушителем и полом должно составлять не менее 15 см.

РАСПОЛОЖЕНИЕ ПОЛОТЕНЦЕСУШИТЕЛЯ



ВНИМАНИЕ! Не завешивайте полотенцесушитель полностью. Это может привести к его перегреву. В случае чрезмерного повышения температуры встроенный предохранитель автоматически выключит полотенцесушитель.



ВНИМАНИЕ! Перед подключением всегда отключайте полотенцесушитель от сети электропитания (предохранительный выключатель + кабель управления).

2.2 Выбор места для монтажа

Для повышения эффективности работы отопительных приборов рекомендуем устанавливать их вблизи зон с большими тепловыми потерями (окна, двери и т.п.).

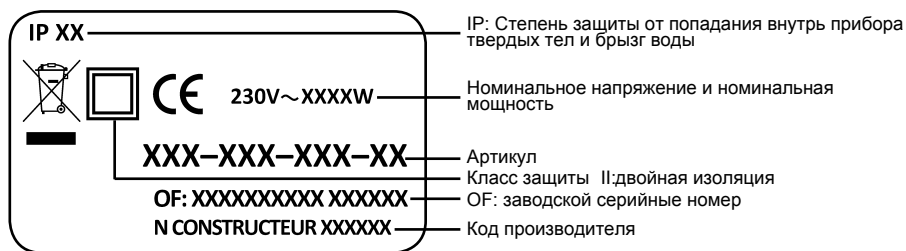
Полное руководство по монтажу Вы найдете в упаковке отопительного прибора.



Информацию о функции контроля открытых окон см. раздел 4.5
Место расположения отопительного прибора влияет на работу функции контроля открытых окон.
Работа функции контроля открытых окон определяется также заданной температурой отопления и значением наружной температуры.

2.3 Подключение к электросети

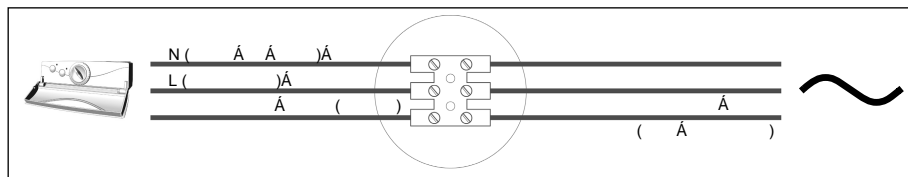
На корпусе отопительного прибора находится фирменная табличка, содержащая техническую информацию. Ознакомьтесь с данной информацией перед установкой радиатора/полотенцесушителя, а также будьте готовы назвать указанные параметры прибора при обращении в сервисную службу.



При подключении радиатора/полотенцесушителя к сети электропитания соблюдайте:

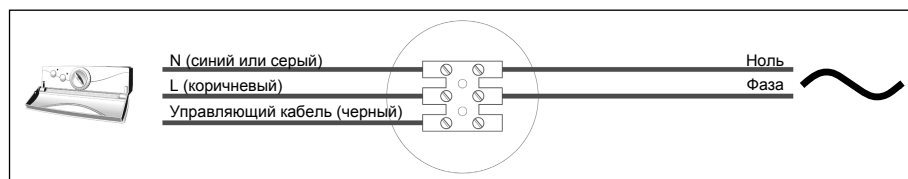
- указанное на фирменной табличке напряжение.
- общепринятую цветную маркировку кабеля:
 - синий или серый: ноль
 - коричневый: фаза
 - черный: управляющий кабель

Укажите артикул радиатора/полотенцесушителя



ВНИМАНИЕ! Радиатор/полотенцесушитель является отопительным прибором. При использовании подключаемого при помощи управляющего кабеля дистанционного управления прерывающим подачу электропитания, гарантийные обязательства не распространяются на блок дистанционного управления (см. руководство к блоку управления).

Если управляющий кабель не используется, он должен быть в обязательном порядке изолирован. Ни в коем случае не соединяйте его с проводом заземления.



3. Рекомендации по эксплуатации

ВАЖНО! Радиатор/полотенцесушитель может эксплуатироваться как в комбинированном, так и электрическом режиме отопления. При эксплуатации в том или ином режиме полотенцесушитель должен быть соответствующим образом подготовлен. В противном случае это может привести к повреждению электропатрона из-за чрезмерного нагрева теплоносителя. В частности, в том случае, когда нагрев радиатора/полотенцесушителя производится одновременно и с помощью электропатрона, и с помощью воды из системы центрального отопления. При нарушении условий эксплуатации гарантийные обязательства аннулируются.

3.1 Эксплуатация в комбинированном режиме

Отключите блок управления.

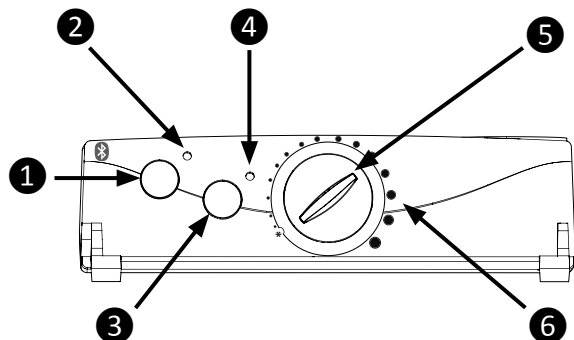
Откройте кран подачи воды из системы центрального отопления.

3.2 Эксплуатация в электрическом режиме

Отопительный прибор начнет работу в штатном режиме.

4. Эксплуатация

4.1 Описание



- ❶ Включение/выключение нагрева
- ❷ Индикатор "ВЛК/ВЫКЛ"
- ❸ Выключатель режима "TIMERPROG" (Таймер), макс. 2 часа
- ❹ Индикатор режима работы
- ❺ Регулятор температуры
- ❻ Шкала

Вы можете управлять работой отопительного прибора различными способами (подробнее о LED-индикации см. таблицу на следующей странице):

- в **ручном режиме**, с помощью кнопок управления (см. **раздел 4.2**);
- через **дистанционный блок управления** (см. **разделе 4.5**);
- с помощью **смартфона** через мобильное приложение Zehnder Control (см **радел 4.6**).

Мобильное приложение **Zehnder Control** позволят также создать собственную **программу отопления на неделю**, где Вы можете задать температуру отопления для конкретного дня и даже конкретного часа.



ВНИМАНИЕ!

Если Вам требуется активировать режим "Таймер", не пытайтесь сделать это путем подключения Вашего смартфона через Bluetooth и прямого параметрирования. Управление этой функцией возможно **только** через мобильное приложение.

Индикатор # ❷	Индикатор режима работы ❹
Прибор выключен	Не горит
цветом	Прибор работает
	Горит зеленым цветом: Заданная температура достигнута.
	Горит красным цветом: Производится нагрев.
	Мигает красным цветом: Активирован режим "Турбо"
Мигает оранжевым цветом: Обнаружено открытое окно.	
АВТОМАТИЧЕСКОЕ ДИСТАНЦИОННОЕ УПРАВЛЕНИЕ:	
Индикатор "ВКЛ/ВЫКЛ" ❷	Индикатор режима работы ❹
Горит зеленым цветом	Экономичный режим отопления ("Эко", "Комфорт-1" и "Комфорт-2")
	Горит зеленым цветом: Заданная температура достигнута.
	Горит красным цветом: Производится нагрев.
Мигает оранжевым цветом: Обнаружено открытое окно.	
Горит оранжевым цветом	Прибор выключен
	Не горит
Горит красным цветом	Активирован режим "Защита от замерзания" или режим разгрузки
	Горит зеленым цветом: Заданная температура достигнута.
	Горит зеленым цветом: Заданная температура достигнута.
Горит красным цветом: Производится нагрев.	
Мигает оранжевым цветом: Обнаружено открытое окно.	

УПРАВЛЕНИЕ ЧЕРЕЗ МОБИЛЬНОЕ ПРИЛОЖЕНИЕ ZENNDER CONTROL:

Индикатор "ВКЛ/ВЫКЛ" ②		Индикатор режима работы ④
Ритмично мигает зеленым цветом (мигает 3 раза + постоянно горит)	Активирован режим "Эко"	Горит зеленым цветом: Заданная температура достигнута.
		Горит красным цветом: Производится нагрев.
		Мигает оранжевым цветом: Обнаружено открытое окно.
Ритмично мигает оранжевым цветом (мигает 3 раза + постоянно горит)	Активирован режим "Защита от замерзания"	Горит зеленым цветом: Заданная температура достигнута.
		Горит красным цветом: Производится нагрев.
Ритмично мигает красным цветом (мигает 3 раза + постоянно горит)	Активирован режим "Комфорт"	Горит зеленым цветом: Заданная температура достигнута.
		Горит красным цветом: Производится нагрев.
		Мигает оранжевым цветом: Обнаружено открытое окно.

**ВНИМАНИЕ!**

Режим „Таймер“ и функция "Контроль открытых окон" могут быть активированы/отключены с помощью смартфона через мобильное приложение.

ИНДИКАЦИЯ ОШИБОК:

Индикатор "ВКЛ/ВЫКЛ" ②		Индикатор режима работы ④
Редко мигает красным цветом	Ошибка.	Мигает красным цветом: Ошибка работы датчика.
	Ошибка.	Мигает оранжевым цветом: Полотенцесушитель не заполнен водой (при эксплуатации в комбинированном режиме).

4.2 Регулирование температуры

Нажмите кнопку ①, чтобы включить прибор. Свечение индикатора ② сигнализирует о том, что на радиатор/полотенцесушитель подается электропитание.

Для того чтобы задать требуемую комнатную температуру, поверните регулятор ⑤ вправо. Если заданное значение больше значения температуры окружающего воздуха, индикатор ④ горит красным цветом.

Для того чтобы отключить нагрев после достижения требуемой температуры, поверните регулятор ⑤ влево. При этом индикатор ④ погаснет.

Через несколько часов Вы можете произвести более точную настройку температуры отопления. Для этого плавно верните регулятор температуры в первоначальное положение (пока не почувствуете щелчок), после чего поверните его вправо, чтобы повысить, или влево, чтобы понизить температуру.

4.3 Режим "Таймер"

Используйте этот режим, если Вам требуется высушить белье или подогреть полотенце, пока Вы принимаете душ или ванную. В этом режиме полотенцесушитель работает на полной мощности вне зависимости от заданных настроек термостата. Максимальное время работы прибора в этом режиме составляет 2 часа. Вы можете в любое время отключить данную функцию.

Функция "Таймер" может быть активирована двумя способами:

- В ручном режиме: выберите режим "TIMER"
- В автоматическом режиме: при составлении программы отопления используйте функцию "TIMERPROG"



Активация функции "Таймер" в ручном или автоматическом режиме управления имеет приоритет над управляющими командами мобильного приложения (см. **раздел 4.6**).

ВКЛЮЧЕНИЕ ФУНКЦИИ "TIMER" ПРИ РУЧНОМ РЕЖИМЕ УПРАВЛЕНИЯ

В этом режиме полотенцесушитель работает на полной мощности вне зависимости от заданных настроек термостата. Для активации функции:

Нажмите кнопку ③. Индикатор ④ будет мигать красным цветом в течение 2 часов.
Вы можете в любое время отключить данную функцию. Для этого повторно нажмите на кнопку ③, после чего индикатор ④ погаснет.

По истечению двух часов или ранее (если Вы отключите функцию "Таймер" до истечения двухчасового отрезка) полотенцесушитель вернется в тот режим работы, в котором он работал до активации функции "Таймер".

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ФУНКЦИИ "ТАЙМЕР" ПРИ АВТОМАТИЧЕСКОМ РЕЖИМЕ УПРАВЛЕНИЯ

Система управления позволяет запрограммировать полотенцесушитель таким образом, чтобы он автоматически включался каждый день в одно и тоже время. Это не потребует от Вас знания основ программирования или использования сложного меню!

Нажмите и удерживайте в течение 5 сек. выключатель ③, чтобы запрограммировать время включения режима отопления (полотенцесушитель будет включаться ежедневно в то время, когда Вы нажали выключатель). Мигание индикатора ④ (в течение 3 сек.) сигнализирует о том, что функция **TIMERPROG (Таймер)** активирована. Программирование завершено. Индикатор мигает в штатном режиме, функция **ТАЙМЕР** активирована.

Теперь режим **ТАЙМЕР** будет включаться в это же время с опережением на 30 минут, для того чтобы к требуемому времени в помещении было уже тепло.

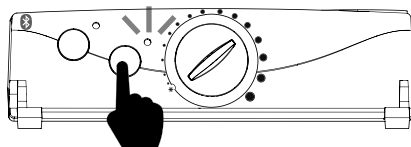
Включение функции **ТАЙМЕР** в ручном режиме не влияет на запрограммированные параметры **TIMERPROG**.

Пример:

- День 1: 07:00

Нажмите и удерживайте в течение 5 сек. выключатель ③, индикатор ④ мигает (в течение 3 сек.), время включения режима "Таймер" запрограммировано.

Полотенцесушитель будет работать в этом режиме в течение 2 часов (до 09:00) индикатор ④ мигает красным цветом.



- День 2: 06.30. Полотенцесушитель автоматически включится и будет работать в режиме отопления в течение 2 часов (до 08:30).

Для выхода из режима **TIMERPROG** нажмите кнопку ③. Заданные параметры автоматического включения функции "Таймер" при этом сохраняются.



Для того чтобы задать новое время включения функции **TIMERPROG**, повторите программирование (см. раздел **Программирование режима отопления: Timerprog**).

Сброс настроек функции **TIMERPROG**

Для аннулирования сделанных ранее настроек нажмите и удерживайте в течение 5 сек. кнопку ③ во время работы полотенцесушителя в режиме "Таймер" (в ручном или автоматическом режиме управления). Частое мигание индикатора ④ (в течение 3 сек.) свидетельствует о том, что функция **TIMERPROG** деактивирована. Работа полотенцесушителя в режиме "Таймер" будет прекращена.

4.4 Дистанционное управление по кабелю (опционально)

Управляющие команды на отопительный прибор могут подаваться по кабелю с дистанционного блока управления:

Команда	Осциллограф линия разв./нейтр.	Режим работы	Результат
Отключить питание	—	Комфорт	Достигнута температура, заданная на термостате.
Попеременно * Нет питания : 4'57" * Фаза 230 V : 3"		Комфорт-1	Достигнута температура, заданная программой "Комфорт-1"
Попеременно * Нет питания : 4'53" * Фаза 230 V : 7"		Комфорт-2	Достигнута температура, заданная программой "Комфорт-2"
Переменное напряжение 230 V		Экономичный режим	Экономичная температура достигнута температура, меньше на 3.5°C, чем заданная на термостате в режиме "Комфорт".
1/2 переменное напряжение, отрицат. - 115 V		Защита от замерзания	Примерно + 7°C для защиты системы от замерзания. Может использоваться для разгрузки системы отопления.
1/2 переменное напряжение, положит. +115 V		Выключение отопления	Незамедлительное выключение полотенцесушителя.

Индикатор "ВКЛ/ВЫКЛ" ②		Индикатор режима работы ④
Зеленый	Экономичный режим ("Эко", "Комфорт-1" и "Комфорт-2").	Зеленый цвет: Заданная температура достигнута.
		Красный цвет: Идет нагрев. Мигает оранжевым цветом: Обнаружено открытое окно.
Оранжевый	Полотенцесушитель выключен	Не горит
	Режим "Защита от замерзания" или режим разгрузки .	Зеленый цвет: Заданная температура достигнута.
Красный	Режим "Комфорт".	Зеленый цвет: Заданная температура достигнута.
		Красный цвет: Идет нагрев. Мигает оранжевым цветом: Обнаружено открытое окно.

ВНИМАНИЕ!

В некоторых централизованных система управления отоплением режим "Защита от замерзания" используется для кратковременного отключения питания электронагревательного прибора (разгрузки). Блок управления Вашего полотенцесушитель может работать в таком режиме, если получит соответствующий управляющий сигнал с централизованного блока управления.

ВНИМАНИЕ! Если управление работой отопительного прибора производится с помощью подключенного по кабелю централизованного блока управления, то программная команда "ВКЛ." имеет приоритет над всеми остальными командами, за исключением команды "ВЫКЛ." При нажатии на выключатель ③ (если управление работой прибора осуществляется с помощью подключенного по кабелю дистанционного блока управления и отопление производится в режиме "Экономичный", "Комфорт-1", "Комфорт-2", "Защита от замерзания") контрольный индикатор начнет мигать красным цветом, и полотенцесушитель переходит в режим работы "Таймер", в котором он будет работать в течение последующих 2 часов.

Поступающая от подключенного по кабелю дистанционного блока управления команда "ВЫКЛ." (режим разгрузки), имеет приоритет над всеми другими управляющими командами. В этом случае контрольный индикатор ④ светится оранжевым цветом (полотенцесушитель выходит из режима принудительного отопления "Таймер" и выполняет управляющие команды, поступающие с дистанционного блока управления).

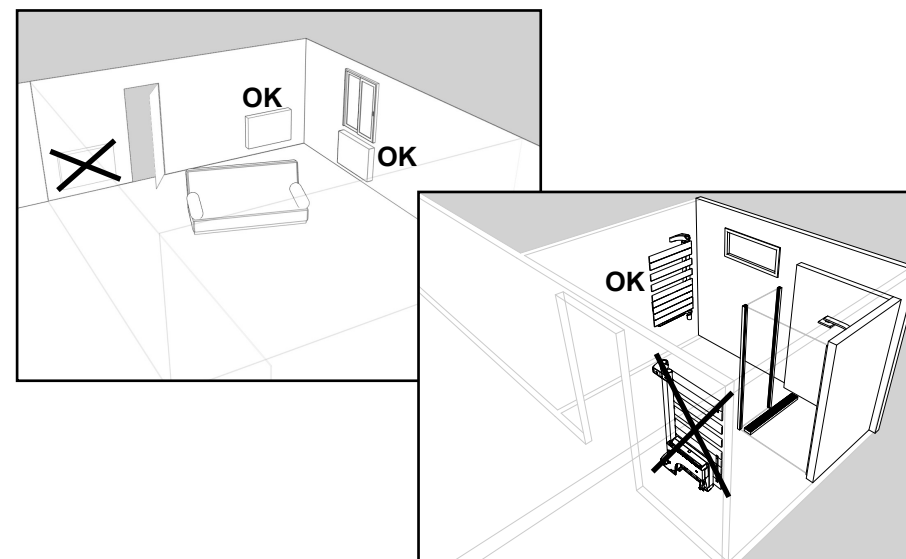
4.5 Включение/отключение функции контроля открытых окон

Полотенцесушитель/радиатор может в автоматическом режиме контролировать температуру комнатного воздуха и случае ее резкого изменения (например, падения комнатной температуры при открытии окна в зимнее время года) автоматически адаптируется к новым температурным условиям.

В этом случае индикатор ④ мигает оранжевым цветом.

ВНИМАНИЕ! Для оптимального функционирования этой функции радиатор/полотенцесушитель должен располагаться рядом с окном, а между радиатором/полотенцесушителем и окном не должны стоять никакие предметы мебели. Эффективность работы данной функции зависит от ряда факторов: места расположения отопительного прибора, скорости падения/повышения температуры в помещении и пр.

ВНИМАНИЕ! Радиатор/полотенцесушитель имеет встроенный датчик температуры.



В случае открытия окна радиатор/полотенцесушитель фиксирует быстрое падение температуры и автоматически переключается в режим "Защита от замерзания" (+7 °C).

После закрытия окна и резкого повышения комнатной температуры радиатор/полотенцесушитель автоматически вернется в тот режим, в котором он работал до активации данной функции.

Для активации функции контроля открытого окна нажмите и удерживайте в течение 10 сек. кнопку ③. Радиатор/полотенцесушитель при этом должен находиться в выключенном состоянии. Индикатор ② начнет мигать красным цветом.

Свечение индикатора ④ красным цветом сигнализирует о том, что функция контроля открытого окна активирована.

Свечение индикатора ④ зеленым цветом сигнализирует о том, что функция контроля открытого окна деактивирована.

Для активации отключенной ранее функции нажмите кнопку ③. После этого индикатор ④ будет гореть красным цветом.

Для деактивации включенной ранее функции нажмите кнопку ③. После этого индикатор ④ будет гореть зеленым цветом.

Для выхода из режима программирования функции контроля открытого окна повторно нажмите кнопку ①. Меню автоматически закроется, если в течение 60 секунд не будет произведено никаких действий.

После выхода из меню радиатор/полотенцесушитель автоматически вернется в тот режим, в котором он работал до активации данной функции.

ВНИМАНИЕ!

Если у отопительного прибора активирована функция контроля открытого окна, и после открытия окна он переключился в режим "Защита от замерзания", Вы можете в любой момент вернуть радиатор/полотенцесушитель в штатный режим работы. Для этого нажмите кнопку ③. Однако это не отменяет работу функции контроля открытого окна: если прибор снова зафиксирует открытие окна, он автоматически переключится в режим "Защита от замерзания".



ВНИМАНИЕ!

Принудительное включение отопления, а также режим "Таймер" (вне зависимости от того, в каком режиме управления (ручном или автоматическом) был активирован режим "Таймер") имеют приоритет над функцией контроля открытого окна. Если функция контроля открытого окна была активирована до включения принудительного отопления, то после истечения времени работы радиатора/полотенцесушителя в режиме принудительного отопления она будет вновь активирована.

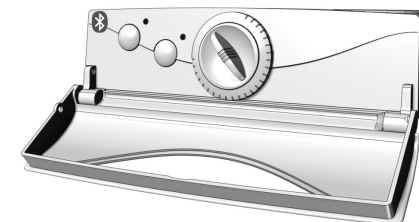
4.6 Управление с помощью смартфона

Вы можете управлять работой радиатора/полотенцесушителя с помощью смартфона, установив на него специальное мобильное приложение.

Убедитесь, что на Вашем смартфоне активирована функция *Bluetooth®*. Инструкции по сопряжению смартфона с блоком управления отопительного прибора см. в руководстве по эксплуатации Вашего смартфона.

Загрузите на смартфон приложение **Zehnder Control**, которое Вы можете найти в магазине Google Play™ и App Store™.

После установки мобильного приложения Вы сможете использовать свой смартфон или планшет в качестве беспроводного пульта дистанционного управления. Приложение позволяет управлять текущей работой радиатора/полотенцесушителя, а также открывает ряд дополнительных возможностей: назначать зоны отопления и составлять программы отопления.



Внимание!

Для управления работой радиатора/полотенцесушителя на смартфон должно быть предварительно установлено специальное мобильное приложение.

© 2015 Google Inc. Все права сохранены. Google Play - торговая марка, принадлежащая компании Google Inc. App Store торговая марка, принадлежащая компании Apple Inc., зарегистрированная в США и других странах.

СОПРЯЖЕНИЕ БЛОКА УПРАВЛЕНИЯ РАДИАТОРА/ ПОЛОТЕНЦЕСУШИТЕЛЯ И МОБИЛЬНОГО ПРИЛОЖЕНИЯ (ОБЯЗАТЕЛЬНО)

① В мобильном приложении: выберите или создайте помещение и затем добавьте к нему отопительный прибор (выберите сопряжение по Bluetooth).

② В приложение списком отображаются все отопительные приборы, обнаруженные смартфоном. Выберите требуемый радиатор/полотенцесушитель и выполните сопряжение приборов.



ВНИМАНИЕ! При выборе типа сопряжения следует выбирать "Bluetooth", а не „NFC“ .

③ Индикатор ② выбранного в мобильном приложении радиатора/полотенцесушителя **будет быстро мигать зеленым цветом в течение 30 сек.**

ВНИМАНИЕ! Если ошибочно был выбран не тот отопительный прибор, который Вам требуется, нажмите на "Отменить"/ и выберите нужный радиатор/полотенцесушитель из списка.

④ Нажмите кнопку ③.

⑤ После того как отопительный прибор и смартфон будут сопряжены, Вы сможете присвоить радиатору/полотенцесушителю имя для его идентификации.

⑥ Теперь Вы можете управлять работой блока управления радиатора/полотенцесушителя (сохранять и затем отправлять управляющие команды).



Если во время выполнения сопряжения произошла ошибка, или если Вы не подтвердили в течении 30 сек. сопряжение нажатием кнопки ③, повторите процедуру сопряжения.

ПРИНЦИП РАБОТЫ:

Ритмичное мигание индикатора ② (мигает 3 раза, затем горит) сигнализирует о том, что блок управления получает управляющие сигналы от мобильного приложения.

С помощью мобильного приложения Вы можете составить **недельную программу отопления**, т.е. назначить режим работы радиатора/полотенцесушителя в течение дня. Вы можете назначить для каждого часа режим отопления "Комфорт" (**заданная температура**) или режим "Экономичный" (**заданная температура -3,5 °C**).

ВНИМАНИЕ! Программа отопления поддерживает не более 10 изменений режима работы в течение одного дня (переключение с режима "Комфорт" на режим "Экономичный" или наоборот).

Функция контроля открытого окна может быть активирована/деактивирована через мобильное приложение.

Индикатор "ВКЛ/ВЫКЛ" ②		Индикатор режима работы ④
Ритмично мигает зеленым цветом (мигает 3 раза + горит)	Режим "Эко".	Зеленый цвет: Заданная температура достигнута.
		Красный цвет: Идет нагрев.
		Мигает оранжевым цветом: Обнаружено открытое окно.
Ритмично мигает оранжевым цветом (мигает 3 раза + горит)	Режим "Защита от замерзания".	Зеленый цвет: Заданная температура достигнута.
		Красный цвет: Идет нагрев.
		Мигает оранжевым цветом: Обнаружено открытое окно.
Ритмично мигает красным цветом (мигает 3 раза + горит)	Режим "Комфорт".	Зеленый цвет: Заданная температура достигнута.
		Красный цвет: Идет нагрев.
		Мигает оранжевым цветом: Обнаружено открытое окно.



Вы можете активировать/деактивировать режим принудительного отопления как в ручном, так и в автоматическом режиме управления, даже если управление работой радиатора/полотенцесушителя производится с помощью мобильного приложения (см. **раздел 4.4**).



ВНИМАНИЕ!

Управляющие команды мобильного приложения имеют приоритет над командами, поступающими от дистанционного блока управления. **ИСКЛЮЧЕНИЕ** составляют команды дистанционного блока управления „Защита от замерзания“ и „Выключить“ .

ВОЗВРАТ К РУЧНОМУ РЕЖИМУ УПРАВЛЕНИЯ:

Нажмите кнопку ①, чтобы выйти из режима управления с помощью мобильного приложения. Нажмите повторно кнопку ①, чтобы перейти в ручной режим управления. При этом настройки принудительного отопления (если такие настройки были сделаны ранее) сохраняются.

5. Рекомендации по обслуживанию, устранение неисправностей

5.1 Профилактическое обслуживание

При изготовлении наших продуктов мы используем только высококачественные материалы. Двухслойное защитное покрытие надежно защищает радиатор/полотенцесушитель от коррозии и от повреждения при ударе. При уходе за отопительным прибором соблюдайте следующие правила:

- Не используйте агрессивные чистящие вещества. Чистить поверхность отопительного прибора следует мягкой тканью, смоченной в теплом мыльном растворе.
- Не используйте для очистки поверхности радиатора/полотенцесушителя моющие пылесосы. Запрещается использовать чистящие средства на основе растворителей.

5.2 Устранение неисправностей

Возможные ошибки в работе отопительного прибора, их причины и способы устранения:

Ошибка	Причина	Устранение
Прибор не работает.	Прибор не получает электропитания.	Проверьте подключение прибора к сети электропитания (см. раздел 2.3).
	Не горит контрольный индикатор.	Убедитесь, что прибор включен и контрольный индикатор горит (см. раздел 4.2).
Прибор не работает. Оба контрольных индикатора горят красным цветом.	Ошибка в работе датчика.	Обратитесь в сервисный центр для замены датчика/его правильного подключения.
Прибор работает в режиме "Защита от замерзания" (заданная температура +7 °С).	Активирована функция контроля открытого окна, система управления обнаружила открытое окно.	Деактивируйте функцию контроля открытого окна, если Вы не хотите, чтобы при открытии окна прибор отопления автоматически переключался в режим "Защита от замерзания".

Ошибка	Причина	Устранение
Прибор продолжает работать в обычном режиме отопления, хотя окно открыто уже в течение 15 минут	Функция контроля открытого окна не активирована	Активируйте функцию контроля открытого окна (см. раздел 4.5).
Прибор не работает в режиме отопления	Неправильно настроен термостат	Проверьте настройки термостата (см. раздел 4.2).
	Прибор эксплуатируется в комбинированном режиме с недостаточным уровнем теплоносителя	Заполните прибор достаточным объемом воды
	Управление работой прибора производит централизованная система управления	Прочитайте руководство по эксплуатации централизованной системы управления
Прибор не реагирует на команды мобильного приложения	Ошибка в сопряжении смартфона и отопительного прибора	Выполните повторно процедуру сопряжения отопительного прибора и смартфона (см. раздел 4.6).

6. Сервисное обслуживание и гарантийные обязательства

Сервисное обслуживание

В случае ошибок в работе отопительного прибора, а также для заказа запасных частей обращайтесь в торговую организацию, где Вы приобрели оборудование, или в сервисный центр, производивший монтаж отопительного прибора. При обращении за консультацией подготовьтесь сообщить следующую информацию:

- технические характеристики, указанные на фирменной табличке;
- артикул отопительного прибора или номер заказа, указанные в счете.

Гарантийные обязательства

(На оборудование распространяются общие условия продаж и поставок, действующие для Вашей страны).

Гарантийный обязательства аннулируются, если монтаж, ввод в эксплуатацию, использование или обслуживание оборудования производились с нарушением местных норм, общепринятых правил, а также рекомендаций, изложенных в прилагаемом руководстве по эксплуатации.

По вопросам гарантийного обслуживания обращайтесь в торговую организацию, где Вы приобрели оборудование, или в сервисный центр, производивший монтаж отопительного прибора.



Утилизация. Не выбрасывайте отопительный прибор вместе с другим домашним мусором. Электрические радиаторы и полотенцесушители должны утилизироваться с соблюдением экологических норм и правил. Сдавая отслужившее оборудование на специальные приемные пункты, Вы вносите свой вклад в защиту природы и здоровья людей.

<p>Á Á Á : < 0,5 W</p>
